C/2026/2063

1.4.2026

Aktualizacja wzorów kart wydawanych przez ministerstwa spraw zagranicznych państw członkowskich akredytowanym członkom misji dyplomatycznych i przedstawicielstw konsularnych oraz członkom ich rodzin, o których to wzorach mowa w art. 20 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) [1]

(C/2026/2063)

Publikacja wzorów kart wydawanych przez ministerstwa spraw zagranicznych państw członkowskich akredytowanym członkom misji dyplomatycznych i przedstawicielstw konsularnych oraz członkom ich rodzin, o których to wzorach mowa w art. 20 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) [2], opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych.

WZORY KART WYDAWANYCH PRZEZ MINISTERSTWA SPRAW ZAGRANICZNYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

SZWAJCARIA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C 209 z 2.6.2021, s. 11.

Karty (dokumenty) pobytowe wydawane przez Federalny Wydział Spraw Zagranicznych / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des Affaires étrangères / Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri:

— Karta pobytowa „B”: szefowie misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, wysocy urzędnicy organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „B”: chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „B”: Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „B”: capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „C”: członkowie personelu dyplomatycznego misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, wyżsi urzędnicy organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „C”: membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „C”: Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „C”: membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „D”: członkowie personelu administracyjnego i technicznego misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „D”: membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „D”: Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „D”: membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

[1] Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.
[2] Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1.

— Karta pobytowa „D”: urzędnicy zawodowego personelu organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „D”: fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „D”: Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „D”: funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „E”: członkowie służby misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, urzędnicy służb organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „E”: membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „E”: Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „E”: membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „F”: członkowie prywatnej służby domowej urzędników misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, zawodowych urzędników konsularnych oraz członkowie prywatnej służby domowej urzędników organizacji międzynarodowych / Carte de légitimation „F”: domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Legitimationskarte „F”: private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carta di legittimazione „F: personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali;

— Karta pobytowa „G”: urzędnicy organizacji międzynarodowych zatrudnieni na czas określony (kontrakt krótkoterminowy) i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „G”: fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail „court terme”) et membres de famille qui jouissent du même statut/ Legitimationskarte „G”: Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „G”: funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „H”: pracownicy misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, konsulatów lub organizacji międzynarodowych nieposiadający statusu urzędnika oraz osoby nieobjęte przywilejami i immunitetami, które mają prawo towarzyszyć członkom misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, pracownikom konsulatów i organizacji międzynarodowych / Carte de légitimation „H”: collaborateurs non-fonctionnaires des missions diplomatiques permanentes ou spéciales, des consulats et des organisations internationales, ainsi que les personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, des consulats et des organisations internationales / Legitimationskarte „H”: Mitarbeiter ohne Beamtenstatus der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, der konsularischen Vertretungen und der internationalen Organisationen, sowie Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, der konsularischen Vertretungen und der internationalen Organisationen zu begleiten / Carta di legittimazione „H”: collaboratori senza statuto di funzionari di missioni diplomatiche permanenti o speciali, di consolati e di organizzazioni internazionali così come persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali, di consolati e di organizzazioni internazionali;

— Karta pobytowa „I”: personel Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego i członkowie rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „I”: membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „I”: Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „I: membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „KB”: zawodowi szefowie konsularni oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „KB”: chefs de poste consulaire de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „KB”: Berufs-Postenchefs und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „KB”: capiposto consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „KC”: zawodowi urzędnicy konsularni oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „KC”: fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „KC”: Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Posten und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „KC”: funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „KD”: zawodowi pracownicy konsularni oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „KD”: employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „KD”: Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „KD”: impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „KE”: zawodowi członkowie personelu obsługi i zawodowi miejscowi pracownicy placówki konsularnej oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „KE”: membres du personnel de service et membres du personnel recruté localement d'un poste consulaire de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „KE”: Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufskonsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „KE”: membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „L”: personel Międzynarodowej Federacji Towarzystw Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężyca nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego i członkowie rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „L”: membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „L”: Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationalen Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di legittimazione „L”: membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

— Karta pobytowa „P”: nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego członkowie personelu naukowego Europejskiego Ośrodka Badań Jądrowych (CERN) oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „P”: personnel scientifique non suisse du CERN et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „P”: wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di Legittimazione „P”: personale scientifico non svizzero del CERN e familiari che beneficiano dello stesso statuto;

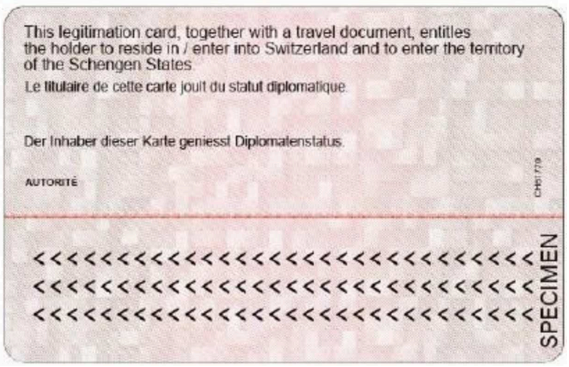
— Karta pobytowa „R”: nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego personel organizacji międzynarodowych quasi rządowych lub innych organizacji międzynarodowych oraz członkowie rodzin posiadający ten sam status / Carte de légitimation „R”: membres du personnel non suisse des organisations internationales quasi gouvernementales ou des autres organismes internationaux et membres de famille qui jouissent du même statut / Legitimationskarte „R”: Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit von quasizwischenstaatlichen Organisation oder anderen internationalen Organen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carta di Legittimazione „R”: membri del personale non svizzero di organizzazioni internazionali quasi intergovernative o di altri organismi internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto.

Karta pobytowa „B" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Ambasady i stałe misje dyplomatyczne: szef misji

— Organizacje międzynarodowe: członek kadry kierowniczej wysokiego stopnia

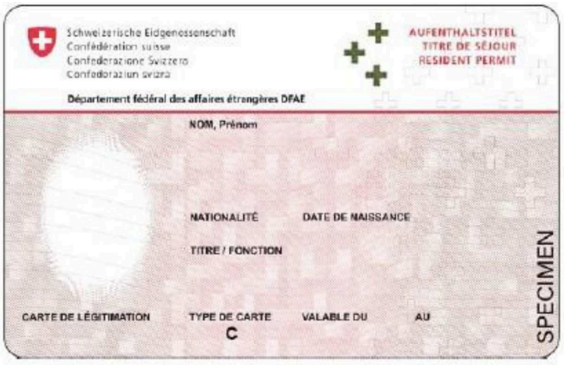


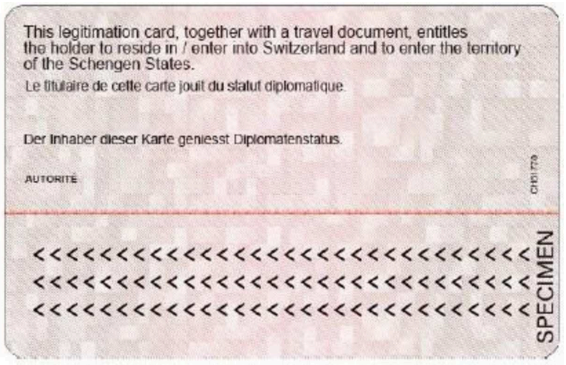


Karta pobytowa „C" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Ambasady i stałe misje dyplomatyczne: członek personelu dyplomatycznego

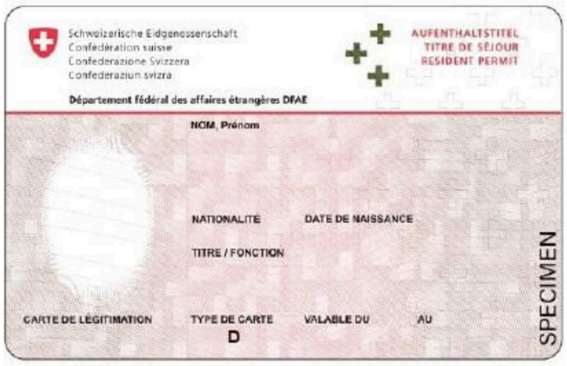
— Organizacje międzynarodowe: wysoki urzędnik

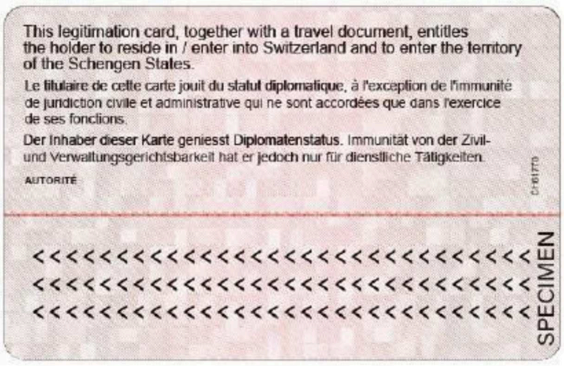




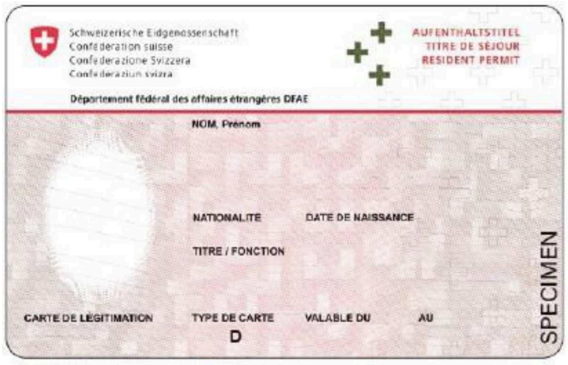
Karta pobytowa „D" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

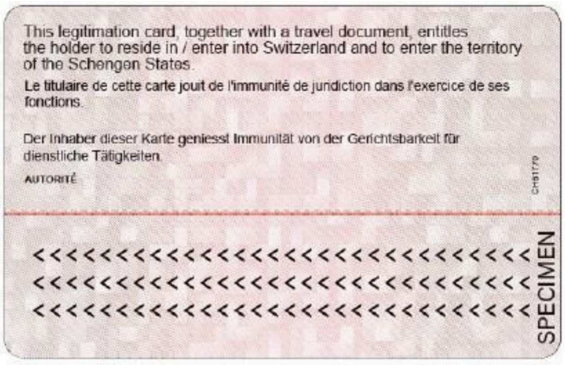
— Ambasady i stałe misje dyplomatyczne: członek personelu administracyjnego i technicznego (AT)





— Organizacje międzynarodowe: urzędnik zawodowego personelu



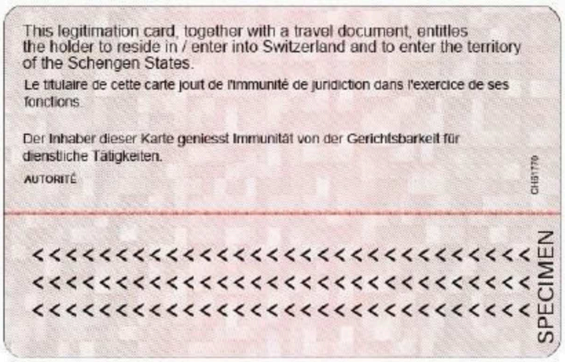


Karta pobytowa „E" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Ambasady i stałe misje dyplomatyczne: członek służby misji lub pracownik zatrudniony lokalnie

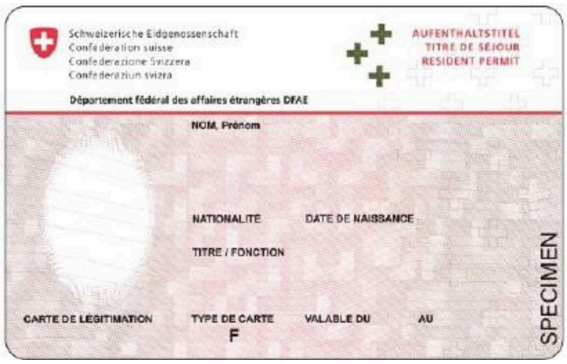
— Organizacje międzynarodowe: urzędnik służb organizacji

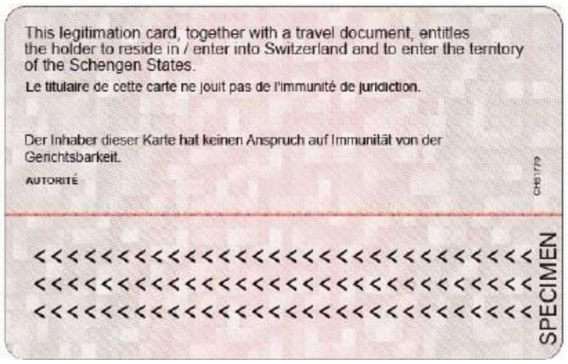




Karta pobytowa „F" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Ambasady, stałe misje dyplomatyczne i organizacje międzynarodowe: członek prywatnej służby domowej lub członek personelu

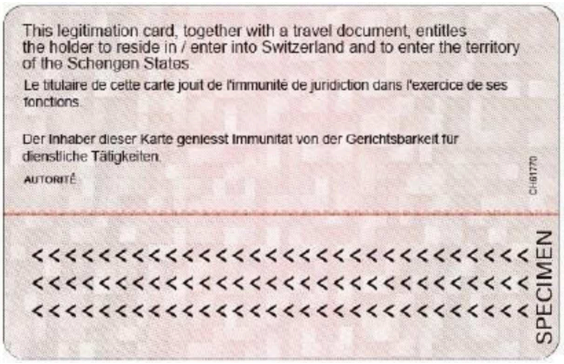




Karta pobytowa „G" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Organizacje międzynarodowe: urzędnik zatrudniony na czas określony („urzędnik na kontrakcie krótkoterminowym") lub członek personelu delegowanego

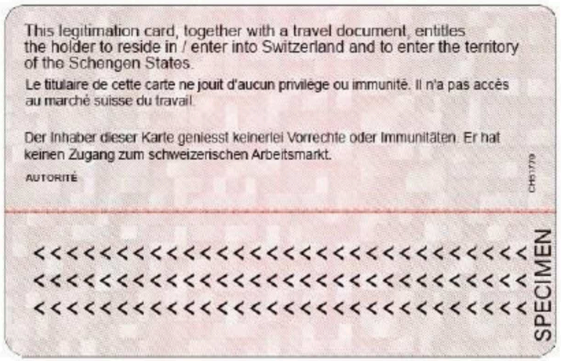




Karta pobytowa „H" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

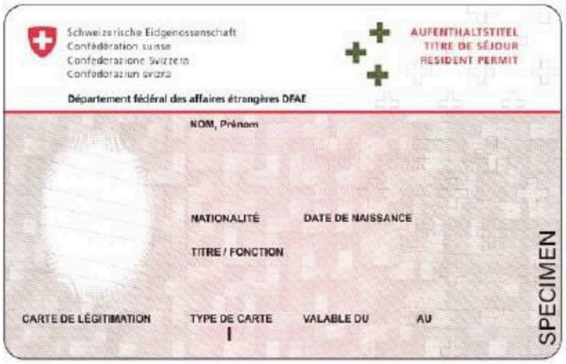
— AMBASADY, konsulaty, stałe misje dyplomatyczne i organizacje międzynarodowe: osoba nieobjęta przywilejami ani immunitetami

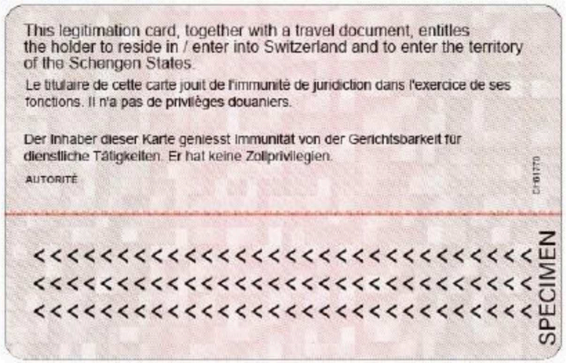




Karta pobytowa „I" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża (MKCK): pracownik MKCK

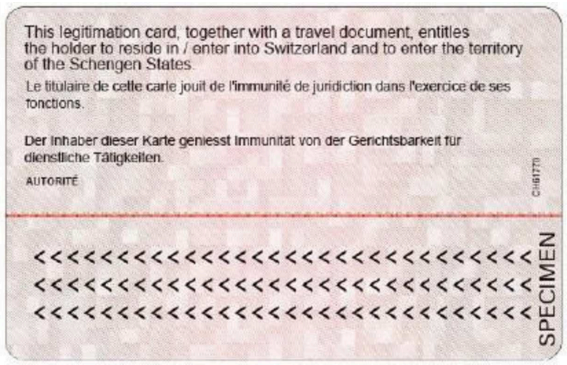




Karty pobytowe „KB, KC, KD, KE" wydawane przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych DFAE – ważne od 11 grudnia 2017 r.

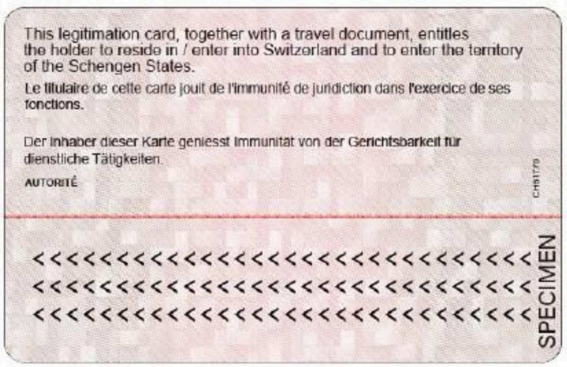
— „KB": Zawodowy szef konsularny





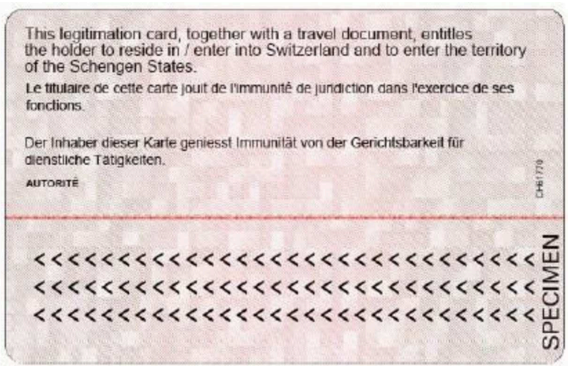
— „KC": Zawodowy urzędnik konsularny





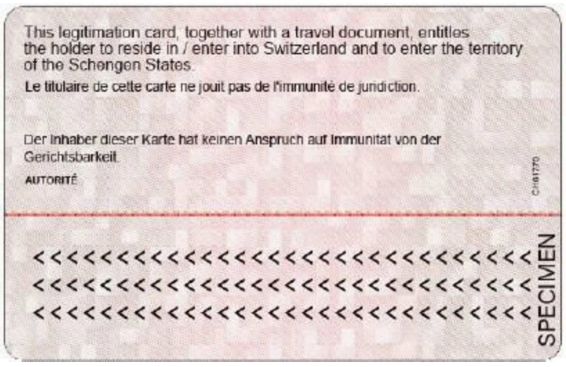
— „KD": Zawodowy pracownik konsularny





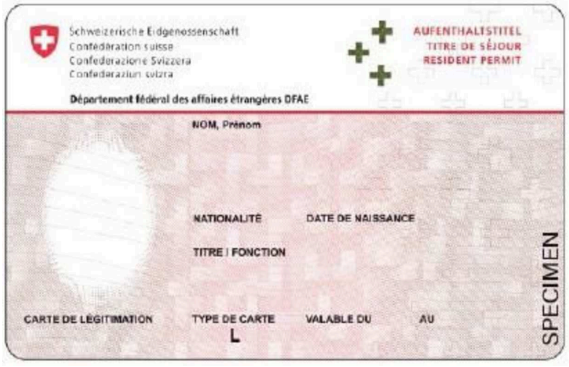
— „KE": Zawodowy członek personelu obsługi i zawodowy miejscowy pracownik placówki konsularnej





Karta pobytowa „L" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężyca (FISCR) pracownik FISCR

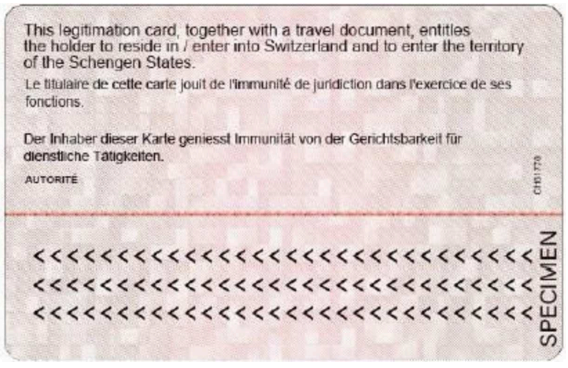




Karta pobytowa „P" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

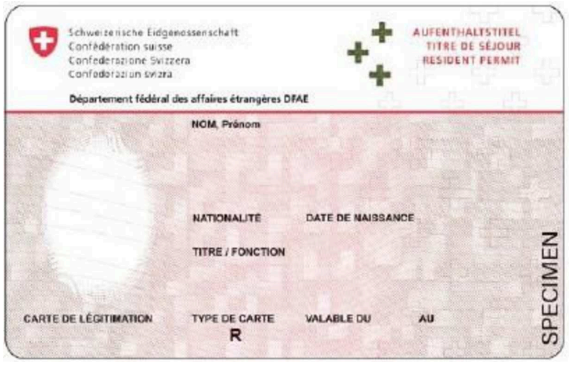
— Europejska Organizacja Badań Jądrowych (CERN): członek personelu naukowego CERN

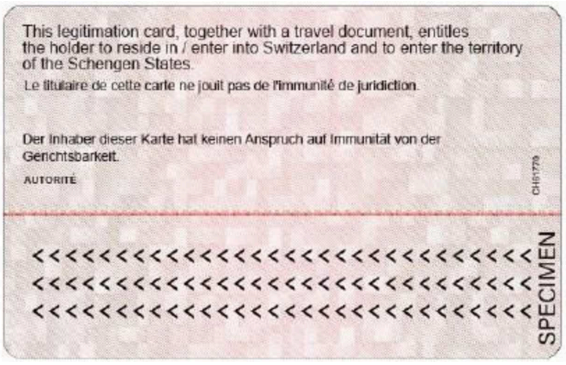




Karta pobytowa „R" wydawana przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych (DFAE)

— Nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego personel organizacji międzynarodowych quasi rządowych lub innych organizacji międzynarodowych oraz członkowie rodzin posiadający ten sam status





Zezwolenie „CI" zapewniające dostęp do szwajcarskiego rynku pracy

— Ambasady, urzędy konsularne, stałe misje dyplomatyczne, organizacje międzyrządowe i instytucje międzynarodowe: członek rodziny osoby posiadającej status dyplomatyczny



— Ambasady, urzędy konsularne, stałe misje dyplomatyczne, organizacje międzyrządowe, instytucje międzynarodowe, międzynarodowe organizacje quasi-rządowe, inne organy międzynarodowe: członek rodziny osoby nieposiadającej statusu dyplomatycznego



Wykaz wcześniejszych publikacji

Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 85.

Dz.U. C 77 z 5.4.2007, s. 11.

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 1.

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 15.

Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 16.

Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 18.

Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 7.

Dz.U. C 304 z 10.11.2010, s. 6.

Dz.U. C 273 z 16.9.2011, s. 11.

Dz.U. C 357 z 7.12.2011, s. 3.

Dz.U. C 88 z 24.3.2012, s. 12.

Dz.U. C 120 z 25.4.2012, s. 4.

Dz.U. C 182 z 22.6.2012, s. 10.

Dz.U. C 214 z 20.7.2012, s. 4.

Dz.U. C 238 z 8.8.2012, s. 5.

Dz.U. C 255 z 24.8.2012, s. 2.

Dz.U. C 242 z 23.8.2013, s. 13.

Dz.U. C 38 z 8.2.2014, s. 16.

Dz.U. C 133 z 1.5.2014, s. 2.

Dz.U. C 360 z 11.10.2014, s. 5.

Dz.U. C 397 z 12.11.2014, s. 6.

Dz.U. C 77 z 27.2.2016, s. 5.

Dz.U. C 174 z 14.5.2016, s. 12.

Dz.U. C 236 z 30.6.2016, s. 11.

Dz.U. C 279 z 23.8.2017, s. 5.

Dz.U. C 62 z 17.2.2018, s. 3.

Dz.U. C 209 z 2.6.2021, s. 11.

Dz.U. C 274 z 18.7.2022, s. 3.

Dz.U. C, C/2023/74, 4.10.2023.

Dz.U. C, C/2023/90026, 13.12.2023.

Dz.U. C, C/2024/909, 18.1.2024.

Dz.U. C, C/2024/7559, 31.12.2024.